



Matériel and Procurement Services / Services du matériel et des acquisitions  
Procurement Hub – Ottawa / Centre d'approvisionnement – bureau de Ottawa  
200 Kent Street / 200, rue Kent  
Ottawa (ON), K1A 0E6

30005572

12 March 2024/ 12 mars 2024

**Subject/ Object:** **INVITATION TO TENDER-** Annual Spring Dredging, Toney River / **INVITATION À SOUMISSIONER-** Dragage annuel du printemps, Toney River

**ENGLISH**

**ADDENDUM No 001**

Further to the above- mentioned Invitation to Tender documentation previously posted an Addendum No 001 is hereby issued.

**A. ITT**

Addendum No 001 is issued to make the following changes to the ITT:

1. ANNEX –D Drawing, Attachment titled: 30005572– Drawing– Toney River, NS (EN & FR).pdf

- 
1. **DELETE:** General Notes, note 8 (on the project drawing; sheet No.1 of 2) entirely

**INSERT:**

8. DREDGING MATERIEL WILL BE DISPOSED OF AT THE APPROVED DESIGNATED SITE

**B. Clarification note:**

The contractor shall be equipped with a computerized Global Positioning system capable of accurately displaying on a monitor the location of the dredge, its digging tool, the geographic coordinates, and the dredge parameter limits. The contractor is responsible to ensure GPS instrumentation is verified for accuracy.

**C. Questions and Answers:**

**Question 1 :**

Does DFO already have a permit in place for roadway access?

**Answer 1 :**

No.

**Question 2 :**

When does fishing season start and/or when is the hard stop for end of project taking these weight restrictions into consideration?

**Answer 2 :**

Refer to Section 01 11 05 Clause 3.1 for project milestones. Spring weight restrictions are in effect for both dredge windows.

## FRENCH

### ADDENDA N° 001

Pour faire suite à la documentation de l'appel d'offres mentionnée ci-dessus et publiée précédemment, un Addendum n° 001 est émis .

#### **A. IAS**

L'addenda N° 001 est publié pour apporter les modifications suivantes à l'invitation à soumissionner

1. ANNEXE –D Dessins, intitulée: 30005572 – Dessins– Toney River, N-É (EN & FR).pdf
- 

1. **SUPPRIMER:** Notes Général, note 8 (sur le dessin du projet ; No. du dessin 1 of 2) en entier

#### **INSERT:**

8. LES MATRÉRIAUX DE DRAGAGE SERONT DISPOSÉS SUR LE SITE DÉSIGNÉ APPROUVÉ

#### **B. Note de clarification:**

L'entrepreneur doit être équipé d'un système de positionnement global informatisé capable d'afficher avec précision sur un moniteur l'emplacement de la drague, son outil de creusement, les coordonnées géographiques et la drague limites des paramètres. L'entrepreneur est responsable de s'assurer que l'exactitude des instruments GPS est vérifiée.

#### **C. Questions:**

##### **Question 1:**

Le MPO dispose-t-il déjà d'un permis pour l'accès routier ?

##### **Réponse 1:**

Non.

##### **Question 2:**

Quand commence la saison de pêche et/ou quand s'arrête définitivement le projet en tenant compte de ces restrictions de poids ?

##### **Réponse 2:**

Reportez-vous à la section 01 11 05, clause 3.1 pour connaître les jalons du projet. Des restrictions de poids à ressort sont en vigueur pour les deux fenêtres de dragage.

**All other Terms and Conditions for this requirement remain unchanged.  
Toutes les autres modalités de la présente exigence demeurent inchangées**